



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2017. május 22.
(OR. en)

XT 21016/17
ADD 1 REV 2

BXT 24

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Biz. dok. sz.:	21009/17 BXT 16 ADD 1
Tárgy:	A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságával az állam Európai Unióból való kilépésének szabályait meghatározó megállapodásról folytatandó tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló (EU, Euratom) 2017/... határozat MELLÉKLETE – Irányelvek a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságával az állam Európai Unióból való kilépésének szabályait meghatározó megállapodásról folytatandó tárgyalásokra vonatkozóan

Iránylevek a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságával az állam Európai Unióból való kilépésének szabályait meghatározó megállapodásról folytatandó tárgyalásokra vonatkozóan

I. A KILÉPÉSI MEGÁLLAPODÁS CÉLJA

1. A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (a továbbiakban: az Egyesült Királyság) által az Európai Unióból való kilépésre irányuló szándékáról küldött bejelentést követően az Unió az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: a Szerződés) 50. cikkének megfelelően tárgyalásokat folytat és kilépési megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) köt majd az Egyesült Királysággal.
2. E megállapodás az Egyesült Királyságnak az Unióval való leendő viszonyrendszere keretét figyelembe véve meghatározza majd az Egyesült Királyság kilépésének részletes szabályait.
3. A megállapodás fő célja, hogy biztosítsa az Egyesült Királyságnak az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből való rendezett kilépését. A tárgyalási iránylevekben az „Unió” megnevezés alatt az Európai Unióról szóló szerződésen és az Európai Unió működéséről szóló szerződésen alapuló Európai Unió és/vagy – adott esetben – az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésen alapuló Európai Atomenergia-közösség értendő.
4. A megállapodásról való tárgyalásra az Európai Tanács által adott iránymutatások fényében és a tárgyalási iránylevekkel összhangban kerül sor. A tárgyalási iránylevek az Európai Tanács iránymutatásaira épülnek, továbbfejlesztve a kilépésről szóló tárgyalásokra vonatkozó uniós álláspontot, az iránymutatásokban meghatározott célok, elvek és álláspontok teljes körű tiszteletben tartása mellett. A tárgyalási iránylevek a tárgyalások során szükség szerint módosulhatnak vagy kiegészülhetnek, különösen annak érdekében, hogy tükrözzék az Európai Tanács iránymutatásainak alakulását.

II. A MEGÁLLAPODÁS JELLEGE ÉS HATÁLYA

5. A megállapodásról az Unió tárgyal és azt az Unió köti meg. E tekintetben az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikke az Uniónak kivételes horizontális hatáskört biztosít, amely a kilépéshez szükséges valamennyi, e megállapodásban szabályozandó kérdésre kiterjed. E kivételes hatáskör egyszeri jellegű, és kizárólag az Unióból való kilépés lebonyolítására vonatkozik. Az, hogy az Unió gyakorolja ezt a különös hatáskört a megállapodással összefüggésben, semmilyen módon nem érinti az Unió és a tagállamok közötti hatáskörmegosztást az érintett területeken a jövőben elfogadásra kerülő jogi eszközök tekintetében.
6. A megállapodásban emlékeztetni kell arra, hogy az uniós jog (ezen belül a teljes elsődleges joganyag, különösen az Európai Unióról szóló szerződés, az Európai Unió működéséről szóló szerződés, a csatlakozási szerződések és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés, továbbá a másodlagos jog és a nemzetközi megállapodások) a kilépési megállapodás hatálybalépésének időpontjától (a továbbiakban: a kilépés időpontja) kezdődően az Egyesült Királyságra nézve hatályát veszti.
7. Az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikkével és az Európai Tanács iránymutatásaival összhangban a megállapodásban arra is emlékeztetni kell, hogy az uniós jog a kilépés időpontjától kezdődően hatályát veszti azon tengerentúli országok és területek vonatkozásában, amelyek az Egyesült Királysággal különleges kapcsolatban állnak¹, valamint azon európai területek vonatkozásában, amelyek külkapcsolataiért az Egyesült Királyság felelős, és amelyekre a Szerződések az Európai Unió működéséről szóló szerződés 355. cikke alapján alkalmazandók. A kilépési megállapodás és a leendő keret területi hatálya tekintetében a tárgyalási irányelvekben teljes mértékben tiszteletben kell tartani az Európai Tanács iránymutatásainak 4. és 24. pontját.

¹ Az Európai Unió működéséről szóló szerződés II. mellékletének utolsó 12 francia bekezdésében felsorolt országok és területek.

8. A megállapodásnak a kilépés időpontját oly módon kell meghatározni, hogy az ne legyen később, mint brüsszeli idő szerint 2019. március 30., 00:00 óra, kivéve ha az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikke (3) bekezdésének megfelelően az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben egyhangúlag ennek a határidőnek a meghosszabbításáról határoz. Az Egyesült Királyság a kilépés időpontjától harmadik országnak minősül.

III. A TÁRGYALÁSI IRÁNYELVEK CÉLJA ÉS HATÁLYA

9. Az Európai Tanács iránymutatásai kétszakaszos megközelítést határoznak meg a tárgyalások tekintetében. Az első szakasz céljai a következők:
- A lehető legvilágosabb tájékoztatás és a lehető legnagyobb mértékű jogbiztonság garantálása a polgárok, a vállalkozások, az érdekelt felek és a nemzetközi partnerek számára az Egyesült Királyság Unióból való kilépésének azonnali hatásai tekintetében;
 - Az Egyesült Királyság Unióból történő kiválásának, valamint az Egyesült Királyság által uniós tagállamként tett kötelezettségvállalásokból származó valamennyi jog és kötelezettség felszámolásának rendezése.
10. Ezek a tárgyalási irányelvek a tárgyalások első szakaszára vonatkoznak. Az Európai Tanács által a tárgyalások első szakaszára vonatkozóan meghatározott célnak megfelelően e tárgyalási irányelvek elsődlegesként azokat a témaköröket jelölik meg, amelyekről megállapításra került, hogy az Egyesült Királyság Unióból való rendezett kilépésének biztosításához szükségesek. Az e tárgyalási irányelvekben nem tárgyalt egyéb témakörök – így például a szolgáltatások területe – később kidolgozandó tárgyalási irányelvekben szerepelnek majd.

11. Az EU-ban maradó 27 tagállam Egyesült Királyságban élő állampolgárai és azok családtagjai, valamint az EU-ban maradó 27 tagállam valamelyikében élő egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik jogállásának és jogainak megóvása elsődleges prioritást élvez a tárgyalások során, tekintettel a közvetlenül érintett személyek számára és a kilépés őket érintő következményeinek súlyosságára. A megállapodásnak biztosítania kell a szükséges – átfogó, hatékony, érvényesíthető és megkülönböztetéstől mentes – garanciákat e polgárok jogaira vonatkozóan, többek között azon jogra vonatkozóan is, hogy öt évi folyamatos, jogszerű tartózkodás után huzamos tartózkodói jogállást szerezzenek, és az ehhez kapcsolódó egyéb jogokra vonatkozóan.
12. Az Egyesült Királyság Unióból való rendezett kilépéséhez szükség van az Egyesült Királyság uniós tagságának teljes időtartama során keletkezett pénzügyi kötelezettségek elszámolására. Ezért a pénzügyi elszámolásra vonatkozóan a III. szakasz 2. pontjában meghatározott elveken alapuló módszertant a tárgyalások első szakaszában ki kell alakítani.
13. A jelenlegi szakaszban megállapításra került, hogy a megállapodásnak tisztáznia kell a kilépés időpontja előtt forgalomba hozott áruk helyzetét, valamint a III. szakasz 3. pontjában felsorolt, folyamatban lévő eljárások helyzetét, ideértve a polgári, kereskedelmi és büntetőügyekben zajló igazságügyi együttműködési eljárásokat, valamint a közigazgatási és bűnüldözési együttműködési eljárásokat is.

14. Az Európai Tanács iránymutatásainak megfelelően az Unió elkötelezett az Ír-szigeten a béke, a stabilitás és a megbékélés további támogatása iránt. A megállapodásban foglaltak semmiképpen nem veszélyeztethetik a nagypénteki megállapodás teljes szövegében és az ahhoz kapcsolódó végrehajtási megállapodásokban meghatározott célokat és kötelezettségvállalásokat; az Ír-szigeten fennálló egyedülálló körülmények és kihívások vonatkozásában rugalmas és kreatív megoldásokra lesz szükség. A tárgyalások során különösen törekedni kell arra, hogy az uniós jogrend integritásának tiszteletben tartása mellett is elkerülhető legyen a szigorú határellenőrzés visszaállítása az Ír-szigeten. Teljes mértékben figyelembe kell venni azt a tényt, hogy az Észak-Írországból élő ír állampolgárok továbbra is élvezhetik majd az őket uniós polgárként megillető jogokat. El kell ismerni az Írország és az Egyesült Királyság között meglévő, az uniós joggal összeegyeztethető kétoldalú megállapodásokat és egyezményeket, például a közös utazási területet. A megállapodásban rendezni kell az Írország sajátos földrajzi helyzetéből adódó kérdéseket is, többek között az (Írországból kiinduló és az Írországba tartó, az Egyesült Királyságon keresztül) árutranzitot. E kérdések rendezésére az Európai Tanács iránymutatásaiban meghatározott megközelítéssel összhangban kerül majd sor.
15. Az Európai Tanács iránymutatásaival összhangban az Uniónak megállapodásra kell jutnia az Egyesült Királysággal az ország ciprusi felségterületeit érintő kérdések szabályozásáról, és el kell ismernie a Ciprusi Köztársaság és az Egyesült Királyság között e tekintetben fennálló, az uniós joggal összeegyeztethető kétoldalú megállapodásokat és egyezményeket – figyelembe véve a csatlakozási okmány 3. jegyzőkönyvét¹, valamint a Ciprusi Köztársaság létesítéséről szóló 1960. évi szerződést és a kapcsolódó jegyzékváltást –, különösen az Egyesült Királyság ciprusi felségterületein élő vagy dolgozó uniós polgárok jogainak és érdekeinek védelmét illetően.
16. A megállapodásnak biztosítania kell az Unió érdekeinek szükséges védelmét az Egyesült Királyságban.

¹ A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány – 3. jegyzőkönyv Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának ciprusi felségterületeiről, HL L 236., 2003.9.23., 940. o.

17. A megállapodásnak a rá vonatkozó általános eljárásrendről szóló rendelkezéseket is tartalmaznia kell. E rendelkezéseknek a megállapodás keretében vállalt kötelezettségek hatékony teljesítésének biztosítása érdekében tartalmazniuk kell az Unió és az uniós jogrend autonómiáját – ideértve az Európai Unió Bíróságának szerepét is – teljes mértékben tiszteletben tartó, hatékony végrehajtási és vitarendezési mechanizmusokat, továbbá megfelelő intézményi rendelkezéseket is annak érdekében, hogy intézkedéseket lehessen hozni az előre nem látható, a megállapodás által nem szabályozott helyzetek kezelése és az uniós jog jövőbeli módosításainak a megállapodásba való beépítése céljából.
18. Ezenkívül – az Európai Tanács iránymutatásaival összhangban – minél előbb, még a tárgyalások első szakasza folyamán konstruktív párbeszédet kell indítani az Egyesült Királysággal egy, a harmadik országbeli partnerek, nemzetközi szervezetek és egyezmények viszonylatában alkalmazandó esetleges közös megközelítésről a kilépés időpontja előtt tett és az Egyesült Királyság vonatkozásában érvényben maradó nemzetközi kötelezettségvállalások tekintetében, valamint arról, hogy milyen módon garantálható e kötelezettségeknek az Egyesült Királyság általi betartása.
19. Amint az Európai Tanács megállapítja, hogy kellő előrelépés történt ahhoz, hogy megkezdődhet a tárgyalások második szakasza, újabb tárgyalási irányelvek kerülnek kidolgozásra. Ezzel összefüggésben – a szükséges és jogi szempontból lehetséges mértékig – a későbbi tárgyalási irányelvek részét képezik majd – a megtett előrelépés fényében – az olyan kérdések, amelyeket átmeneti intézkedésekkel (azaz a leendő viszonyrendszer előrelátható keretének létrejöttéig alkalmazandó áthidaló megoldásokkal) kell rendezni, és amelyek uniós érdeket szolgálnak. Minden ilyen átmeneti intézkedést egyértelműen meg kell határozni, határozott időtartamra kell hozni és tényleges végrehajtási mechanizmusok hatálya alá kell vonni. Amennyiben felmerülne az uniós vívmányok alkalmazásának korlátozott időtartamra történő meghosszabbítása, az szükségessé tenné a hatályos uniós szabályozási, költségvetési, felügyeleti, igazságszolgáltatási és végrehajtási eszközök és struktúrák alkalmazását is. E megközelítés lehetővé teszi az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikkében a megállapodás megkötésére vonatkozóan előírt korlátozott időtartam hatékony beosztását, mivel elkerülhetővé teszi azt, hogy ugyanazon kérdésekről a tárgyalások különböző szakaszaiban többször is tárgyalni kelljen.

III.1. A POLGÁROK JOGAI

20. A megállapodásnak védenie kell az uniós jogból eredő, a kilépés időpontjában fennálló jogállást és jogokat, beleértve azokat is, amelyek joghatásai későbbi időpontban állnak be (például az öregségi nyugdíjhoz kapcsolódó jogok), valamint azokat a jogokat is, amelyeknek megszerzése folyamatban van, beleértve azt is, hogy a jelenlegi feltételek mellett meg lehessen szerezni őket a kilépés időpontja után is (például a huzamos tartózkodás jogát a kilépés dátuma előtt megkezdett ötéves, folyamatos, jogszerű tartózkodás után). Ennek ki kell terjednie mind az Unióban maradó 27 tagállamnak az Egyesült Királyságban tartózkodó (vagy korábban ott tartózkodó) és/vagy ott dolgozó (vagy korábban ott dolgozó) állampolgáira, mind pedig az Egyesült Királyságnak az EU-ban maradó 27 másik tagállam valamelyikében tartózkodó (vagy korábban ott tartózkodó) és/vagy ott dolgozó (vagy korábban ott dolgozó) állampolgáira. A megállapodásban e cél biztosítására meghatározott garanciáknak kölcsönösnek kell lenniük, és – amint ezt a vonatkozó uniós vívmányok előírják – azon az elven kell alapulniuk, hogy az Unióban maradó 27 tagállam állampolgárai mind egymás viszonylatában, mind pedig az Egyesült Királyság állampolgárainak viszonylatában egyenlő bánásmódban részesüljenek. E jogokat az érintettek élettartama alatt közvetlenül érvényesíthető szerzett jogként védelemben kell részesíteni. A polgárok számára zökkenőmentes és egyszerű közigazgatási eljárásokat kell biztosítani jogaik gyakorlására.
21. A megállapodásnak legalább az alább felsorolt elemeket tartalmaznia kell:
- a) **A megállapodás hatálya alá tartozó személyek körének meghatározása:** a személyi hatálynak meg kell egyeznie a 2004/38/EK irányelv személyi hatályával (azaz ki kell terjednie mindazon gazdaságilag aktív személyekre, azaz a munkavállalókra és az önálló vállalkozókra, valamint a tanulókra és más gazdaságilag inaktív személyekre, akik a kilépés időpontját megelőzően az Egyesült Királyságban vagy az EU-ban maradó 27 tagállam valamelyikében tartózkodtak, továbbá a kilépés időpontja előtt vagy azt követően bármely időpontban őket kísérő vagy hozzájuk csatlakozó családtagjaikra). Emellett a személyi hatálynak ki kell terjednie a 883/2004/EK rendelet hatálya alá tartozó személyekre is – ideértve a határ menti munkavállalókat és a családtagjaikat is –, tartózkodási helyüktől függetlenül.

- b) **A védelemben részesítendő jogok meghatározása:** e meghatározásnak legalább az alábbi jogokra ki kell terjednie:
- i) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 18., 21., 45. és 49. cikkéből eredő és a 2004/38/EK irányelvben meghatározott tartózkodási és szabad mozgáshoz fűződő jogok (ideértve többek között az ötéves folyamatos, jogszerű tartózkodást követően biztosítható huzamos tartózkodási jogot, valamint az egészségügyi ellátás igénybevételére vonatkozó jogot), valamint az ezen jogokra vonatkozó szabályok; a tartózkodási jogokkal kapcsolatban kiállított okmányoknak (például regisztrációs igazolásoknak, tartózkodási kártyáknak, illetve igazoló okmányoknak) deklaratív jellegűnek kell lennie, és azokat egyszerű és gyors eljárással, térítésmentesen, vagy az állampolgárookra a hasonló okmányok kiállításáért kiszabott illetéket meg nem haladó illeték ellenében kell kiállítani;
 - ii) a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendeletben és a 883/2004/EK rendelet végrehajtásáról szóló 987/2009/EK rendeletben meghatározott jogok és kötelezettségek (ideértve a két rendelet későbbi módosításait is), amelyek kiterjednek többek között az összeszámításra vonatkozó jogokra, a szociális biztonsági ellátások kivitelére és a rendeletek hatálya alá tartozó minden ügyben az egyetlen alkalmazandó jog elvére;
 - iii) a munkavállalók Unión belüli szabad mozgásáról szóló 492/2011/EU rendeletben meghatározott jogok (például: munkavállaláshoz, tevékenység gyakorlásához, szociális és adókedvezményekhez, képzéshez, lakhatáshoz fűződő jog, kollektív jogok, valamint a munkavállalók családtagjainak joga ahhoz, hogy a fogadó állam állampolgáraival azonos feltételek mellett vehessenek részt az általános oktatási, tanulószerveződéses gyakorlati képzési és szakképzési kurzusokon);
 - iv) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 49. cikkéből eredő jog a gazdasági tevékenység önálló vállalkozóként történő megkezdésére és folytatására.

22. A jogbiztonság érdekében a megállapodásnak biztosítania kell az Egyesült Királyságban és az EU-ban maradó 27 tagállamban – a kilépés időpontja előtt alkalmazandó uniós joggal összhangban – az ezen időpont előtt bármely uniós tagállamban szerzett, elismert szakképesítések (oklevelek, bizonyítványok, valamint képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványok) védelmét. A megállapodásnak azt is biztosítania kell, hogy a kilépés időpontja előtt alkalmazandó uniós jogszabályokkal összhangban ezen időpont előtt valamely harmadik országban szerzett és bármely uniós tagállam által elismert szakképesítést (okleveleket, bizonyítványokat, valamint képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványokat) a kilépés időpontját követően is elismerjék. Rendelkeznie kell továbbá a kilépés időpontjában folyamatban lévő elismerési eljárásokra vonatkozó szabályokról.

III.2. PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁS

23. A többéves pénzügyi keret alapján felmerülő, valamint az Európai Beruházási Bankkal (EBB), az Európai Fejlesztési Alappal (EFA) és az Európai Központi Bankkal (EKB) kapcsolatos kérdésekre is kiterjedő egyszeri pénzügyi elszámolás keretében kell biztosítani, hogy az Unió és az Egyesült Királyság egyaránt tiszteletben tartsa az Egyesült Királyság uniós tagságának teljes időtartama során keletkezett kötelezettségeket. A pénzügyi elszámolás módszertanára vonatkozó tárgyalásoknak a következő elvekre kell épülnie.

24. Az egyszeri pénzügyi elszámolásnak a következőkre kell kiterjednie:
- az uniós költségvetés
 - az Egyesült Királyságnak a Szerződések által létrehozott valamennyi szervben és intézményben¹ (például Európai Beruházási Bank, Európai Központi Bank²) való tagságának megszűnése;
 - az Egyesült Királyságnak az uniós szakpolitikákhoz kapcsolódó egyes alapokban és eszközökben (például Európai Fejlesztési Alap, törökországi menekülteket támogató eszköz) való részvétele.
25. Az egyszeri pénzügyi elszámolásnak azon az elven kell alapulnia, hogy az Egyesült Királyságnak teljesítenie kell az uniós tagsága során vállalt összes kötelezettség finanszírozását a rá eső mértékben.
26. Az Európai Tanács iránymutatásai 10. bekezdésének megfelelően ide tartoznak a többéves pénzügyi keretből eredő kötelezettségek, a pénzügyi kötelezettségek, köztük a nyugdíjak és a függő kötelezettségek, valamint a költségvetési rendelet³ 54. cikkének értelmében vett alapjogiaktusból eredő bármely egyéb kötelezettségek. Emellett az Egyesült Királyságnak teljes mértékben fedeznie kell a kilépés folyamatával, például az ügynökségek és más uniós szervek áthelyezésével kapcsolatos egyéb konkrét költségeket is.

¹ Mindez nem érinti a kifejezetten az érintett intézményekre vagy szervekre vonatkozó, különösen a Szerződések vonatkozó jegyzőkönyveiből eredő jogszabályi követelményeket.

² Összhangban a Szerződésekhez csatolt (4.) jegyzőkönyv 47. cikkével, az euroövezeten kívüli nemzeti központi bankoknak az Európai Központi Bank tőkéjébe való befizetési kötelezettségéről szóló, 2010. december 13-i EKB/2010/28 határozat (2011/22/EU) meghatározta a Bank of England EKB-ban való részesedése tekintetében a jegyzett és befizetett tőke mértékét és formáját. A befizetett tőke az Európai Központi Bank működési költségeihez történő hozzájárulás.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről, HL L 298., 2012.10.26., 1. o.

27. A számítási módszernek a vonatkozó alap-jogiaktusokban szereplő összegeken (köztük a referenciaösszegeken), a pénzügyi programozáson és a hivatalos konszolidált éves beszámolókon kell alapulnia, amelyeket szükség szerint ki kell egészíteni az Európai Számvevőszék által ellenőrzött időközi beszámolókkal. A kötelezettségeket euróban kell meghatározni.
28. Mindezek alapján az Egyesült Királyság uniós költségvetés felé fennálló kötelezettségeinek kiszámítására alkalmazott módszerben a sajátforrás-határozat¹ teljeskörűen, minden vonatkozásában alapul kell hogy szolgáljon, figyelembe véve az Egyesült Királyságnak a kilépés időpontját megelőzően a finanszírozásból való részesedésére vonatkozó múltbéli adatokat is.
29. A kilépés uniós költségvetésre és tagállamokra gyakorolt hatásának enyhítése érdekében meg kell állapodni a fizetési feltételekről.
30. A megállapodásnak tehát az alábbiakat kell tartalmaznia:
- a) Mindazon kötelezettségek kiszámítása, amelyet az Egyesült Királyságnak teljesítenie kell annak érdekében, hogy eleget tegyen az uniós költségvetés, a Szerződések által létrehozott valamennyi intézmény és szerv, illetve a pénzügyi hatással járó egyéb kérdések tekintetében fennálló pénzügyi kötelezettségeinek. A kötelezettségek kiszámított összege később adott esetben szűk körű technikai kiigazítások tárgyát képezheti.
 - b) Az Egyesült Királyság által teljesítendő fizetések ütemterve és e fizetések teljesítésének gyakorlati módozatai.

¹ A Tanács 2014. május 26-i 2014/335/EU, Euratom határozata az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről, HL L 168., 2014.6.7., 105. o.

- c) Olyan átmeneti szabályok, amelyek biztosítják a Bizottság (vagy adott esetben a kilépés időpontja előtt az uniós jog alapján felelős egyéb szerv), az Európai Parlament, a Számvevőszék, az OLAF általi ellenőrzést, valamint biztosítják, hogy az Európai Unió Bírósága joghatósággal rendelkezzen az egyesült királysági kedvezményezetteknek szóló múltbeli kifizetések/beszedési utalványok, valamint egyesült királysági kedvezményezettek részére a kilépés időpontját követően történő bármely olyan kifizetés tekintetében történő határozathozatalra, amelyre a felelős szerv által a kilépés időpontja előtt engedélyezett összes jogi kötelezettségnek (beleértve az esetleges hitelek is) a kilépés időpontját követő teljesítése érdekében kerül sor.
- d) Esetleges rendelkezések az egyesült királysági kedvezményezettek felé a kilépés időpontját követően fennálló vagy azt követően vállalt jövőbeli jogi kötelezettségekkel kapcsolatban (például az egyesült királysági kedvezményezettek kifizetéseit kezelő hatóságokat illetően).
- e) Konkrét szabályok az uniós költségvetés, illetve egyes intézmények, szervek és alapok által átvállalt függő kötelezettségek (például az Európai Beruházási Bank és az Európai Beruházási Alap által nyújtott finanszírozáshoz kapcsolódó kötelezettségek) kérdésének kezelésére.

III.3. AZ UNIÓS JOG ALAPJÁN FORGALOMBA HOZOTT TERMÉKEK HELYZETE ÉS AZ UNIÓS JOG SZERINTI ELJÁRÁSOK EREDMÉNYE

A. A kilépés időpontja előtt az uniós jog alapján forgalomba hozott termékek helyzete

- 31. A megállapodásnak biztosítania kell, hogy a kilépés időpontja előtt az uniós jog alapján az egységes piacon jogszerűen forgalomba hozott valamennyi termék forgalmazható, illetve használatba vehető legyen a piacon ezen időpontot követően is, mind az Egyesült Királyságban, mind az EU-ban maradó 27 tagállamban, a kilépés időpontja előtt hatályos vonatkozó uniós jogszabályban meghatározott feltételek mellett. Az olyan egyéb kérdések – például a szolgáltatásoké –, amelyek esetében szükség lehet a jogbizonytalanság csökkentésére, illetve a joghézagok elkerülésére, későbbi tárgyalási irányelvek tárgyát képezik majd.

B. A tagállamok között polgári, kereskedelmi és büntetőügyekben folyamatban lévő, uniós jog szerinti igazságügyi együttműködés

32. A megállapodásban szabályokat kell meghatározni a polgári, kereskedelmi és büntetőügyekben az uniós jog szerint folytatott azon igazságügyi együttműködési eljárásokra vonatkozóan, amelyek a kilépés időpontjában már folyamatban vannak. A megállapodásban mindenekelőtt azt kell rögzíteni, hogy az ilyen eljárásokra azok befejeződéséig változatlanul a kilépés időpontját megelőzően hatályos uniós jog vonatkozó rendelkezései vonatkoznak.
33. Az Egyesült Királyság és az EU-ban maradó 27 tagállam között polgári és kereskedelmi ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés tekintetében a megállapodásnak biztosítania kell, hogy a kilépés időpontja előtt hozott tagállami bírósági határozatok elismerésére és végrehajtására továbbra is a kilépés időpontját megelőzően hatályos uniós jog releváns rendelkezései vonatkoznak. A megállapodásnak biztosítania kell azt is, hogy az eljáró bíróság és az alkalmazandó jog megválasztására vonatkozó uniós jogszabályok a kilépés időpontja előtt hozott ilyen értelmű döntések tekintetében változatlanul alkalmazásra kerüljenek.

C. A folyamatban lévő, uniós jog szerinti közigazgatási és büntetőeljárások együttműködési eljárások

34. A megállapodásnak rendelkezéseket kell tartalmaznia az uniós jog hatálya alá tartozó azon közigazgatási és büntetőeljárásokra (ezen belül az ellenőrzésekre) vonatkozóan, amelyek a kilépés időpontjában folyamatban vannak. Ezeknek a rendelkezéseknek mindenekelőtt azt kell biztosítaniuk, hogy az ilyen eljárások azok befejeződéséig a kilépés időpontját megelőzően hatályos uniós jog vonatkozó rendelkezései hatálya alá tartozzanak. Emellett szabályokat kell meghatározniuk az információknak és adatoknak a kilépés időpontjában folyamatban lévő nyomozások és büntetőeljárások során lehetséges felhasználására vonatkozóan. A rendelkezéseknek ki kell terjedniük mind az Egyesült Királyság által kapott/az Egyesült Királyság birtokában lévő, az EU-ban maradó 27 tagállamtól vagy az uniós intézményektől, szervektől, illetve hivataloktól származó információkra és adatokra, mind pedig az EU-ban maradó 27 tagállam vagy az uniós intézmények, szervek vagy hivatalok által kapott/ezek birtokában lévő, az Egyesült Királyságtól származó adatokra és információkra. A rendelkezéseknek kell a személyes adatoknak és a minősített adatoknak – köztük a biztonsági adatoknak – a védelmére vonatkozó szabályokat is.

D. A folyamatban lévő uniós bírósági és közigazgatási eljárások

35. A megállapodásnak rendelkezéseket kell tartalmaznia az alábbiakra vonatkozóan:

- a) Az Európai Unió Bírósága előtt a kilépés időpontjában folyamatban lévő olyan bírósági eljárások, amelyek érintik az Egyesült Királyságot, illetve egyesült királysági természetes és/vagy jogi személyeket (beleértve az előzetes döntéshozatalra utalásokat is); a Bíróságnak továbbra is joghatósággal kell rendelkeznie ezen eljárások lefolytatására, és ítéleteinek kötelező erejűeknek kell lenniük az Egyesült Királyságra nézve;
- b) Az uniós intézmények, szervek és hivatalok azon folyamatban lévő közigazgatási eljárásai, amelyek érintik az Egyesült Királyságot (például kötelezettségszegési eljárások, állami támogatással kapcsolatos eljárások), vagy adott esetben egyesült királysági természetes vagy jogi személyeket;
- c) Annak lehetősége, hogy a kilépés időpontja előtt keletkezett tények tekintetében a kilépés időpontja után is indítható legyen az Egyesült Királyságra vonatkozóan mind közigazgatási eljárás az uniós intézmények előtt, mind pedig bírósági eljárás az Európai Unió Bírósága előtt (például kötelezettségszegési eljárások, állami támogatással kapcsolatos eljárások), beleértve annak lehetőségét is, hogy az egyesült királysági bíróságok és törvényszékek kérdéseket tegyenek fel az Európai Bíróságnak;
- d) A vagyoni kötelezettségeket előíró azon uniós jogi aktusok és az Európai Unió Bírósága azon ítéleteinek változatlan végrehajthatósága, amelyeket a kilépés időpontja előtt vagy folyamatban lévő bírósági és közigazgatási eljárások során fogadtak el vagy hoztak meg.

III.4. AZ UNIÓ MŰKÖDÉSÉVEL KAPCSOLATOS EGYÉB ADMINISZTRATÍV KÉRDÉSEK

36. A megállapodásnak tartalmaznia kell a szükséges rendelkezéseket az Unió és az uniós intézmények és szervek vagyonának, ingatlanainak, követeléseinek és ügyleteinek védelmére, valamint az uniós alkalmazottak (ezen belül a nyugdíjazott alkalmazottak) és családtagjaik védelmére vonatkozóan, ahogyan e védelmet a Szerződések és a Szerződésekhez csatolt jegyzőkönyvek biztosítják (különös tekintettel az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyvre).

37. A megállapodásnak adott esetben biztosítania kell az alábbiak tulajdonjogának az Egyesült Királyságra való átruházását:
- a) Az Európai Atomenergia-közösség területén található olyan különleges hasadóanyag, amely jelenleg az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 86. cikke értelmében az Európai Atomenergia-közösség tulajdonát képezi, amennyiben annak használati joga jelenleg az Egyesült Királyságban letelepedett természetes vagy – akár a magánjog vagy a közjog hatálya alá tartozó – jogi személyt illet;
 - b) Az Európai Atomenergia-közösség Egyesült Királyságban található, az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés értelmében biztosítékok nyújtása céljából használt vagyontárgyai.

A megállapodásnak azt is elő kell írnia, hogy az átruházott anyagok és vagyontárgyak tulajdonjogából eredő összes jog és kötelezettség az Egyesült Királyságra hárul, valamint szabályoznia kell az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó anyagokhoz és vagyontárgyakhoz kapcsolódó egyéb kérdéseket, különös tekintettel a fenti anyagokra vonatkozó biztosítékokkal kapcsolatos kötelezettségekre.

38. A megállapodásnak arról is rendelkeznie kell, hogy az Egyesült Királyság a joghatóságán belül biztosítsa, hogy az uniós intézmények, szervek és hivatalok tagjai, a bizottságok tagjai, valamint az Unió tisztviselői és egyéb alkalmazottjai az Európai Unióról szóló szerződés 339. cikke alapján a kilépés időpontját megelőzően keletkezett kötelezettségeiket a továbbiakban is teljesítsék.

III.5. A MEGÁLLAPODÁS ELJÁRÁSRENDJE

39. A megállapodásnak létre kell hoznia egy intézményi struktúrát a megállapodás szerinti kötelezettségvállalások hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében, tekintetbe véve az Unió és az uniós jogrend autonómiájának – így többek között az Európai Unió Bírósága szerepének – a hatékony védelméhez fűződő uniós érdeket.

40. A megállapodásnak megfelelő intézményi megoldásokat kell biztosítani a megállapodásban nem szabályozott, előre nem látható helyzetek kezelésére vonatkozó intézkedések elfogadása, valamint az uniós jog jövőbeli módosításainak a megállapodásba való beépítése céljából, amennyiben ez utóbbi szükséges a megállapodás megfelelő végrehajtásához.
41. A megállapodásnak tartalmaznia kell a vitarendezést és a megállapodás végrehajtását biztosító rendelkezéseket. Ezeknek különösen az alábbiak tekintetében felmerülő vitákra kell kiterjedniük:
- az uniós jog további alkalmazása;
 - a polgárok jogai;
 - a megállapodás egyéb rendelkezéseinek – például a pénzügyi elszámolásnak, illetve az intézményi struktúra által az előre nem látható helyzetek kezelése érdekében elfogadott intézkedéseknek) az alkalmazása és értelmezése.
42. E kérdések tekintetében fenn kell tartani az Európai Unió Bíróságának joghatóságát (és a Bizottság felügyeleti szerepét). A megállapodás uniós joghoz nem kapcsolódó rendelkezéseinek alkalmazása és értelmezése tekintetében csak akkor irányozható elő alternatív vitarendezés, ha ez az Európai Unió Bíróságának függetlenségével és pártatlanságával egyenértékű garanciákat nyújt.
43. A megállapodásnak rendelkeznie kell arról, hogy amennyiben a megállapodás hivatkozik az uniós jog fogalmaira és rendelkezéseire, abba beleértendők az Európai Unió Bírósága által a kilépés időpontja előtt ezek tekintetében hozott értelmező ítéletei. Továbbá amennyiben a megállapodás bizonyos rendelkezéseire vonatkozóan alternatív vitarendezést határoznak meg, rendelkezni kell arról, hogy az ilyen fogalmak és rendelkezések értelmezése során az Európai Unió Bíróságának a kilépés időpontját követően létrejött ítélkezési gyakorlatát is figyelembe kell venni.

IV. A TÁRGYALÁSOK FOLYTATÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSI SZABÁLYOK

44. A 27 tagállam állam-, illetve kormányfői, valamint az Európai Tanács és az Európai Bizottság elnökei nyilatkozatának megfelelően e tárgyalási irányelvek megállapítják az egyfelől a Tanács és előkészítő szervei, másfelől pedig az uniós főtárgyaló közötti kapcsolatra vonatkozó részletes szabályokat.
45. Az uniós főtárgyaló az Egyesült Királysággal a tárgyalásokat a Tanáccsal és annak előkészítő szerveivel való folyamatos koordináció és állandó párbeszéd mellett folytatja. E tekintetben a Szerződésekben meghatározott intézményi egyensúly maradéktalan fenntartása mellett a Tanács és a Coreper az 50. cikk alapján létrehozott munkacsoport közreműködésével iránymutatást nyújt az uniós főtárgyaló számára, az Európai Tanács iránymutatásainak fényében és a tárgyalási irányelvekkel összhangban.
46. Az uniós főtárgyaló kellő időben egyeztet a Tanács előkészítő szerveivel, és beszámol nekik. E célból a Tanács minden tárgyalási forduló előtt és után összehívja az 50. cikk szerinti munkacsoport ülését. Az uniós főtárgyaló kellő időben rendelkezésre bocsátja a tárgyalásokra vonatkozó összes szükséges információt és dokumentumokat.
-